

STADTGEMEINDE STERZINGAUTONOME PROVINZ BOZEN-SÜDTIROL
BEZIRK SÜDTIROLER WIPPTAL**COMUNE DI VIPITENO**PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO-ALTO ADIGE
COMPRESORIO WIPPTAL**Beschlussniederschrift
des Stadtrates****Verbale di deliberazione
della Giunta comunale**

SITZUNG VOM SEDUTA DEL

05.08.2026

UHR – ORE

18:00

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im Sitzungssaal, nachstehende Mitglieder dieses Stadtrates einberufen:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella sala delle adunanze, i sottoelencati componenti di questa Giunta comunale:

			E.A. A. G.	U.A. A.I.	Fern- zu- gang
Peter Volgger	Bürgermeister	Sindaco			
dott. Fabio Cola	Bürgermeisterstellv.	Vicesindaco			
Benno Egger	Stadtrat	Assessore			
Christine Eisendle	Stadträtin	Assessora			
Dr. Heinrich Forer	Stadtrat	Assessore			
dott.ssa Chiara Martorelli	Stadträtin	Assessora			

Ihren Beistand leistet die Vize- Assiste la Vice-Segretaria comunale, signora Gemeindesekretärin, Frau

Dr. Dolores Oberhofer

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt Herr

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza, il signor

Peter Volgger

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Stadtrat behandelt folgenden

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. La Giunta passa alla trattazione del seguente

GEGENSTAND:

Außerordentlicher Beitrag an die Chronistengruppe Sterzing für das Buchprojekt "1.200 Jahre erste Erwähnung von Thuins in der Quartinusurkunde von 827"

OGGETTO:

Contributo straordinario al gruppo cronisti di Vipiteno per la pubblicazione "1.200 Jahre erste Erwähnung von Thuins in der Quartinusurkunde von 827"

Außerordentlicher Beitrag an die Chronistengruppe Sterzing für das Buchprojekt "1.200 Jahre erste Erwähnung von Thuins in der Quartinusurkunde von 827"

VORAUSGESCHICKT:

- dass die Chronistengruppe Sterzing mit Schreiben vom 06.07.2026 ein Ansuchen um Gewährung eines außerordentlichen Beitrages für das Buchprojekt "1.200 Jahre erste Erwähnung von Thuins in der Quartinusurkunde von 827" gestellt hat;
- dass der Verein durch seine Tätigkeit einen aktiven kulturellen Beitrag in der Gemeinde leistet;
- dass die Gemeinde einen Beitrag für die Druckkosten der obgenannten Publikation leisten möchte;

Nach Einsichtnahme in die Kostenvorschau und in den Finanzierungsplan;

Für zweckmäßig erachtet, dem Ansuchen stattzugeben;

Nach Einsicht in die eigene Verordnung, genehmigt mit Ratsbeschluss Nr. 43 vom 13.11.2019;

Nach Einsichtnahme in die im Sinne der Art. 185 und 187 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2, wie folgt abgegebenen Gutachten:

- Positives fachlich administratives Gutachten, mit dem elektronischen Fingerabdruck jcU5E38/Y1Nlt1QGOJbCNzARe9GoqKgtw woqxzEZ0lg=
- Positives buchhalterisches Gutachten, mit dem elektronischen Fingerabdruck eSSE+10QA3ydWqJ/dJji9Y9TriJyB3YUb6/u+5LGfRI=

Nach Einsicht in die geltende Gemeindeordnung und in die Gemeindegatzung f a s s t

DER STADTRAT
einstimmig
in gesetzlicher Form mittels Handerheben
DEN BESCHLUSS

- 1.** Der Chronistengruppe Sterzing einen außerordentlichen Beitrag für die Herausgabe des Buchprojekts "1.200 Jahre erste Erwähnung von Thuins in der Quartinusurkunde von 827" in Höhe von Euro 3.100,00 zu gewähren.

Contributo straordinario al gruppo cronisti di Vipiteno per la pubblicazione "1.200 Jahre erste Erwähnung von Thuins in der Quartinusurkunde von 827"

PREMESSO:

- che il gruppo cronisti di Vipiteno con lettera del 06/07/2026 ha inoltrato domanda per la concessione di un contributo straordinario per la pubblicazione "1.200 Jahre erste Erwähnung von Thuins in der Quartinusurkunde von 827";
- che il gruppo per la sua attività presta un contributo attivo per la promozione culturale nel Comune;
- che il Comune vuole concedere un contributo alle spese di stampa del libro sopracitato;

Vista la previsione dei costi ed il piano di finanziamento;

Ritenuto doveroso aderire alla richiesta stessa;

Visto il proprio regolamento, approvato con delibera consigliare n. 43 del 13.11.2019;

Visti i pareri espressi ai sensi degli articoli 185 e 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03/05/2018, n. 2;

- parere tecnico amministrativo Positivo, con l'impronta digitale jcU5E38/Y1Nlt1QGOJbCNzARe9GoqKgtw woqxzEZ0lg=
- parere contabile Positivo, con l'impronta digitale del parere eSSE+10QA3ydWqJ/dJji9Y9TriJyB3YUb6/u+5LGfRI=

Visto il vigente Ordinamento dei Comuni e lo Statuto comunale

LA GIUNTA COMUNALE
ad unanimità di voti
nei modi di legge espressi per alzata di mano
DELIBERA

- 1.** Di concedere al gruppo cronisti di Vipiteno un contributo straordinario di Euro 3.100,00 per la pubblicazione "1.200 Jahre erste Erwähnung von Thuins in der Quartinusurkunde von 827".

2. Obigen Beitrag nach Rechtskräftigkeit dieses Beschlusses und Vorlage geeigneter Rechnungsunterlagen auszubezahlen.

3. Die Gesamtausgabe von 3.100,00 Euro zu verpflichten und wie folgt anzulasten:

2. Di liquidare l'importo suddetto ad avvenuta esecutività della presente delibera e dopo presentazione di adeguate scritture contabili.

3. Di impegnare la spesa totale di Euro 3.100,00 e di imputarla come segue:

Kultur: Laufende Zuweisungen an private Sozialeinrichtungen	Kostenstelle / centro di costo: 50262	Cultura: Trasferimenti correnti a Istituzioni Sociali Private
	Kapitel 05021.04.040100	capitolo
	Jahr 2026	anno
	Verpfl. 2613	impegno
Grundlage	3.100,00 €	Imponibile
MwSt.	0 %	IVA
Gesamtsumme	3.100,00 €	Totale

4. Darauf hinzuweisen, dass gegen diesen Beschluss während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung von 10 Tagen beim Stadtrat Einspruch erhoben werden kann. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit des gegenständlichen Beschlusses kann beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof in Bozen Rekurs eingereicht werden.

4. Di dare atto che ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare opposizione avverso la presente delibera alla Giunta comunale. Entro 60 giorni dall'esecutività della delibera può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano.

Gelesen, genehmigt und gefertigt:

Der Vorsitzende - Il Presidente

Peter Volgger

digital signiertes Dokument

Letto, confermato e sottoscritto:

**Die Vize-Gemeindesekretärin – La Vice-Segretaria
comunale**

Dr. Dolores Oberhofer

documento firmato digitalmente

BUCHUNG DER VERPFLICHTUNG

Die Verpflichtung gemäß vorliegendem Beschluss
ist bei der Finanzabteilung vorgemerkt worden.

REGISTRAZIONE DELL'IMPEGNO DI SPESA

Si certifica che l'impegno assunto con la presente
delibera è stato registrato a questa sezione
finanziaria.

Mis/Pro/Tit/Mac/Cap: 05021.04 40100 –

Verpflichtung - Impegno: 2613 / 2026

Die Verantwortliche der Buchhaltung – La responsabile di ragioneria

Dr. Karin Plattner

digital signiertes Dokument - documento firmato digitalmente